



SHAOER BIDU JINGDIAN CONGSHU
SHA SHU



少儿必读经典丛书

海底两万里

凡尔纳 著



HAI DI LIANG WAN LI



安徽文艺出版社



图书在版编目(CIP)数据

海底两万里/(法)儒勒·凡尔纳著;戎林编译. —合肥:安徽文艺出版社,2003.6

(少儿必读经典丛书)

ISBN 7-5396-2265-2

I.海… II.①儒…②戎… III.科学幻想小说-法国-近代-儿童读物 IV.1565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 023333 号

海底两万里

(法)儒勒·凡尔纳著 戎林编译

责任编辑:马晓芸

出版:安徽文艺出版社(合肥市金寨路 381 号)

邮政编码:230063

发行:安徽文艺出版社发行科

印刷:安徽合肥中德印刷培训中心

开本:850×1168 1/32

印张:5.375

插页:2

字数:110,000

印数:8000

版次:2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN 7-5396-2265-2

定价:9.80 元



(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)



目 录

1

第 1 章	海上出现了怪物·····	(1)
第 2 章	我们来到海怪出没的地方·····	(18)
第 3 章	我竟然掉到海怪的身上·····	(35)
第 4 章	我们受到特殊的款待·····	(48)
第 5 章	怪物肚子里藏着一个精彩的世界·····	(58)
第 6 章	去海底森林打猎·····	(73)



第7章	遇到了野人·····	(82)
第8章	催人泪下的海底葬礼·····	(93)
第9章	大海上的一场恶战·····	(110)
第10章	冲出冰的包围·····	(129)
第11章	逃出去,死也得逃出去·····	(147)
第12章	我们紧紧地拥抱在一起·····	(165)
后 记·····		(168)





第 1 章

海上出现了怪物

1866 年，海上出现一个离奇而神秘的怪事，引起了全世界的恐慌。

不久以前，一些船只在海上碰见一个庞然大物。这个怪物足足有 100 米长，体积比鲸鱼大得多，行动起来比鲸鱼不知快多少倍。它的形状很像纺锤，而且还不停地放射出刺眼的磷光。

短短的三天内，先是一艘大船在澳大利亚海岸东边发现过它；接着，另一艘船竟在离上回发现地 2100 多海里的大海上再次见到这个庞然大物。开始，船长以为是暗礁，正要测定它的位置时，突然，怪物喷出一道水柱，“哗”



的一声射到空中,把船上的人吓得半死。另一艘船发现的怪物也是这个样子,把船上一位高血压患者吓得当场昏死过去,再也没有醒来。人们推测,这个奇特的鲸类动物可能是在极短的时间内,以惊人的速度从这一处转移到另一处的。

这个令人吃惊的怪事很快传遍全世界,人们个个瞪大了眼睛,不相信这是真的。人们议论纷纷,互相询问:“天哪,难道它会在水底下飞?”“这么个大家伙,过去怎么从来没有人发现过?它到底是什么?”……

2 在世界上的许多大城市里,怪物变成了家喻户晓的议论中心。咖啡馆里,报刊上,舞台上,到处都有关于怪物消息的内容。人们从怪物身上编造出各种各样的奇闻,登在一些发行量很大的报刊上,越传越神奇。有的说,这种怪物的触须可以缠住一只载重 500 吨的大船而把它拖到海底下去;有人甚至引经据典,搬出古代的传说故事或挪威童话,来解释这个怪事。一些学者中出现了确信者和怀疑者,于是,两派开始了无休止的争论,不知花费了多少口舌和墨水!

直到第二年夏天,争论才渐渐平息下来。但是,意外的事情还是发生了。

1867 年 8 月 5 日,蒙特利奥航海公司一艘大船夜间驶到北纬 27 度 30 分、西经 72 度 15 分的地方,船右舷猛地撞上了一块“岩石”。可令人纳闷的是,任何地图上也没有记载过这一带有什么岩石。当时,船速每小时 13 海里,在这么快的速度下被撞,如果不是船体特别坚固的





话，一定会把它从加拿大载来的二百三十六名乘客一齐带到大海海底下去。

事故发生在早晨天刚破晓的时候。船上值班的海员立即跑到船的后部，细心地观察海面，除了有个直径



600 多米长的大漩涡外，什么也没有看见。直到后来大船回到船坞检查了船底，才发现一部分龙骨被折断得一塌糊涂。

情况虽然十分严重，但时间一长，还是被人们抛到了九霄云外。



没想到,半个月后,在相同的情况下又发生了相同的事件,这便引起更大的恐慌。那天,海上风平浪静,英国苏格兰号船在西经15度12分、北纬45度37分的海面上行驶着。下午4点16分,乘客们正在大厅里吃点心,忽然感觉到船身一震,震源好像在左舷机轮后面一点,似乎发生了轻微的撞击。当时,许多人并没有觉察,要不是管船舱的船员跑到甲板上来喊:“船要沉了!船要沉了!”也许船上的人谁也不在意。

旅客们惊慌起来,船上秩序开始混乱,船长跑过来把两条胳膊使劲往下按,安慰大家说:“不要惊慌,不要惊慌!这艘船上有七个防水隔间,任何一个地方漏水都不会构成危险的,大家的安全绝对没有问题!”船上人员这才安稳下来。

4 船长立即跑到舱底下去,很快查出是第五间隔舱渗入了海水,渗入的速度十分快,证明漏洞相当大。好在这间舱里没有蒸汽炉,不然的话,炉火就要熄灭了。

船长大声命令停船,并叫潜水员下水检查船身的损坏情形。一会儿,他就知道了船底有一个长2米的大洞。这样一个裂口是根本没法堵住的,尽管机轮已经有一半浸在水里,但仍然必须继续行驶。

等船驶进公司的码头,已经超出原计划三天期限。

苏格兰号被架了起来,工程师们开始对它进行检查。他们简直不敢相信,在船身吃水线下2米半的地方,露出一个很规则的等边三角形的缺口。铁皮上的伤痕非常整齐,像刀切一般。能弄成这样裂口的器械一定十分锐



利，决不可能是用普通的钢铁制的，因为，那怪物在以惊人的力量向船猛撞，凿穿了4厘米厚的铁皮以后，还能用很敏捷的动作退了回去，使自己脱身逃走。

舆论再一次哄动起来。

从这时候起，所有从前原因不明的海难事件，都算在这个怪物的账上了。这些年，船沉的数目相当大，按照统计，包括帆船和汽船在内，每年的损失约有3000艘左右，还有那些下落不明的船只，每年也不下200艘！

不管有没有冤枉这怪物，反正都是它的罪过了。由于它的存在，五大洲间的海上交往越来越艰难，航船也越来越少，人们强烈要求各国政府要不惜任何代价清除这海上的怪物。

这些事件发生的时候，我正从美国的贫瘠地区考察回来。

5

由于我是巴黎自然科学博物馆的客座教授，法国政府派我参加这次考察。我动身回法国的日期定在5月初。所以，我就利用逗留期间，把这次收集来的矿物标本和动植物标本加以整理，而苏格兰号意外事件就是在这时发生的。

我把美国和欧洲的各种报刊读了又读，觉得都不得要领。对于这个怪物，我也作了种种猜测。当我回到纽约的时候，这问题正闹得热火朝天。有人听说我来了，就跑来向我询问，因为我以前在法国出版过一部名叫《神秘的海底》的书，书中提到大海里的许多怪事，特别受读者的欢迎，也正是这部书使我成为人们心目中一个相当有学



问的海洋专家。

那天，我的屋里挤进了许多记者，他们向我提出一大堆问题：

“教授先生，你认为海怪是一座漂移的岛屿吗？那么，它怎么以这么快的速度从一处跑到另一处呢？”

“根据我所作的调查，目前还没有一个国家制造出海底潜艇，所以，认为海怪是潜艇是不可能的事。那么请问，难道真的是有海怪在捣蛋吗？”

“海洋深不可测，有不少地方连探测器也不能达到，那里到底是怎样的情形呢？海底的最深处究竟有些什么生物？那些生物是什么样子的呢？”

.....

6 对所有的提问，我都认真地作了解答，最后我说：“如果我们把别的可能统统排除，那么我不得不承认，海洋深处确实存在一种有超常力量的生物。”

马上有人追问：“你认为，是什么样的生物呢？”

等人们安静下来，我用大家能够听明白的语言开始解释起来。我说这很可能是海里的独角鲸，或海麒麟，它一般身长 60 英尺，但是如果把它的长度增加五倍、十倍，再加强它的攻击武器，这样就是我们所设想的动物了。它的角可以刺穿船体，它的力量可以冲破一只汽船的船壳，它有钢铁一样的长牙。对了，有人就曾经在鲸鱼身上发现过独角鲸的牙齿，那是独角鲸在和鲸鱼搏斗时留下来的；也有人曾经从船底上拔出过一根独角鲸的长牙，它的长度和锋利足以钻通船底，就像穿透木桶那样容易。





说完这段话，我把手一扬，接着说：“所以，在没有得到更多的材料之前，我认为这是一只海麒麟。它的身躯非常巨大，它身上武装的不是刀枪剑戟，而是一只长长的独角，像铁甲船或战舰上所装备的那样，它同时又具备有战舰的重量和动力。因此，我又称它为海里的独角鲸。”

这番话产生了极大的反响，得到不少人赞同，他们不断地高呼：“将独角鲸从大海里赶出去！”“还我大海的宁静！”

我的观点很快被记者们宣扬出去。全世界各级政府纷纷行动起来，开始制定驱逐海怪的计划。美国首先发表声明，说要组织一支清除独角鲸的远征队。于是，一艘装有很长冲角的高速战舰林肯号定于最近驶出海港。

有趣的是，就在人们决计要追赶怪物时，这条独角鲸好像已经得到了情报，再也不肯露头了。在以后的两个月时间内，谁也没有听到关于它的消息。

林肯号依然没有放弃出海的计划。

就在林肯号准备离开码头的前三个小时，我收到一封信：

尊敬的阿龙纳斯教授：

如果你同意加入林肯号远征队，政府很高兴地邀请您代表法国参加，协助我们一起完成这项伟大的任务。

海军部长何伯逊敬启





读完信之后，我想了好久，觉得人家如此信任我，我有什么理由不去呢？更何况我从很年轻时就立下过志愿，为了世界的安宁，我愿献出自己的一生，甚至生命。现在，海上已经出现和我们人类作对的敌人，我能无动于衷吗？我当然应该挺身而出，协助他们捉住这个害人精，把它从地球上清除出去。

可是，我刚刚长途跋涉回来，很疲倦，非常需要休息。原来，我只想早点回去，回祖国去，看看老朋友，看看我的植物园，还有那座小房子，以及我多年来所收藏的珍贵标本。但现在不行了，我必须到大海上去，什么也别想阻止我。我把原来的想法统统甩到脑后，毫不犹豫地接受了美国政府的邀请。

那天，我正准备收拾东西，忽然想起了什么，便大声叫着：“康塞尔！”

康塞尔是我的仆人，30来岁，这些年他一直陪伴着我。他非常诚实，手脚又勤快，做事有条不紊，我很喜欢他。他现在在干什么呢？我又叫了他一声。

“先生，叫我吗？”他出现在门口。

我吩咐他，赶快准备行李，我们两小时以后出发。

他听说马上就要出发，问：“先生的那些奇形怪状的动物、植物、大马、大蛇以及其他骨骼，是不是暂时寄放在旅馆里？还有那只活野猪呢？”

他说的这些都是我这次从外面收集来的标本，我把手摆摆：“那些活的动物，我们不在的时候，托人喂养着，有的我将运回法国。”





“我们不回巴黎啦？”康塞尔问。

“当然要回去，不过现在不行……”我这才告诉他，我们这次去是为了解决那个怪物，也就是臭名远扬的独角鲸，想方设法把它从海上清除出去！

他“啊”了一声，怔怔地望着我，没再说什么。

一刻钟以后，康塞尔就把箱子整理好了。旅馆的升降机把我们送到楼下的大厅中，我们立即上了一辆马车直奔码头。老远，我就看到林肯号停泊在港湾里，两个巨大的烟囱不停地喷出浓密的黑烟。看来，船马上就要启程了。

立刻有人把我们的行李搬到大船的甲板上。一位水手把我领到舰长面前。这是一位年轻英俊的军官，他紧紧地握着我的手，连声说：“你一定是阿龙纳斯教授了，欢迎你！先生，欢迎！”我上下打量着他：“您是法拉古舰长吧？”

他再次向我行了个军礼，叫人把我领到舱房里休息。我的舱房位于船的后部，房门对着军官们的餐室，我非常满意。

我让康塞尔留下安顿行李，然后，独自一个人走上甲板，观看开船前的情景。一阵哨音过后，我看见法拉古舰长命人解开系在码头缆柱上的几根铁索。

“开船——”他挥着胳膊大声呼叫。命令通过话筒传到机器房，轮机人员接到命令，立即让机轮转动起来。蒸汽涌入半开的机关中，发出“呼呼”的啸声。一排排横列的活塞推动机轴的杠杆，发出“格格”的声响。推进器的轮翼不断加大速率，搅动着海水。林肯号，这艘巨大的舰船鸣响了高昂的汽笛，在上百只前来送别的渡轮和汽艇的行



列中,庄严地向前行驶。

码头和海岸挤满了无数来看热闹的人,成千上万块手帕在挤得密密麻麻的人头上挥舞,欢呼声、浪花声震天动地。当大船从炮台中间缓缓穿过时,炮台的礼炮齐声鸣响,向大船致敬。

大船开始在黑沉沉的大西洋波涛上奔驰,于是,我的生活也翻开了全新的一页。

法拉古舰长是个优秀的海员,他指挥的这只船简直和他融为一体。有人说,他就是船的灵魂,这话一点不假。

这艘船上的武器很多,从手投的鱼叉到鸟枪的开花弹,从用大炮发射的铁箭到形形色色的炮弹,真是无所不有。大船的前甲板上装着一门十分完善的后膛炮,炮身很厚,炮口很窄,这种炮的模型曾在万国博览会中展览过。这门大炮是美国造的,可以发出重4公斤的锥形炮弹,射程可达16公里。

最难得的是,船上还有鱼叉手之王——尼德。他是加拿大人,大约40岁,身材魁伟、健壮,全身黝黑。他不大爱说话,动不动就发脾气。尼德有一双目光炯炯的眼睛,由于那双眼睛不停地眨动,使他面部的表情更显得十分生动。他的动作机灵、矫捷,胆子大得吓人。他自豪地说,在他所从事的这项危险的职业中,目前还没有碰见过敌手,任何一条狡猾的长须鲸,或是特别聪明的大头鲸,都难躲过他的鱼叉。

法拉古舰长把他请到船上来,是完全正确的。单单他一人,就相当于全体船员。他不但是一架精确度很高的望



远镜,还是一门随时可以发射的大炮。

开始,尼德还不大理睬我,相处了几天,我们之间才有些熟悉,谈话也有了兴趣。面对着这位英武的大汉,我很少开口,总是静静地聆听着,听他谈在北极大海中冒险的故事。五花八门的海兽,张着血盆大口的鲨鱼,令人眼花缭乱的海底世界……他讲得有声有色,常常使我听得入迷。

7月30日,也就是出发以后的三个星期,我们越过了南回归线,再往前就是麦哲伦海峡。我计算过,不用八天,林肯号便可以在太平洋的波涛上行驶了。

那天黄昏,我和尼德坐在尾楼甲板上,一边看着这神秘的大海,一边聊天。我们很自然地把话头转到巨大的海怪上面了。我谈到我们这次远征成功或失败的各种可能,尼德却一声不吭,不知在想什么。我忍不住了,问他:“你是不是在怀疑我们追逐着的独角鲸根本不存在?”

他白了我一眼,用手拍拍宽大的前额,眨眨眼说:“是不一定存在。”

“为什么?”

“我当然有我的理由。”他咽了口唾沫,接着说,“我这辈子,追逐过无数大鱼,我用鱼叉叉过的大鱼数不胜数。可是我从来没看见过,也没听说过,有什么鱼能用它的长牙戳穿一艘汽船的钢板。”

我说:“怎么没听说过,独角鲸用牙齿把船底钻通的传说并不少呀!”

“木头船,那有可能,”尼德说,“可这是钢板,钢板,你